



adam
marszałek

ECHO
Świdwina



W numerze:

O pasterce i milenium

Ks. mjr Mariusz Śliwiński zaprasza
na Pasterkę

Strona 2

ZNP - strajku nie było

Nauczyciele zamierzali przystąpić do
strajku, ale po tygodniu zmienili
zdanie

Strona 3

O promocji twórców kultury

Wywiad z Barbarą Kordylasińską

Strona 4

Obchody zakończenia działalności 40 PLMB

Lotnicy podsumowali 48-letnią
historię swojej jednostki

Strona 5

Przeгляд Piosenki Religijnej w Świdwinie

207 uczestników śpiewało
kolędy i nie tylko

Strona 7

„Ciemna noc w jasnościach

promienistych brodzi...”

Gdy w mroku światłem świecy rozjaśnionym

Wieczera już czeka na obrusa bieli -

Wszystkim wam tak nam bliskim,

Choć oddalonym -

Ślemy myśl naszą z prośbą, byście ją przyjęli

I opłatek z nami dzielić chcieli.

Zimowych świąt w uczucie gorącej atmosfery

życzymy wam bardzo serdecznie i szczerze,

a w ciągu całego Nowego Roku

pomyślnego zdarzeń toku

zawsze i na każdym kroku.

Redakcja i współpracownicy Echa Świdwina

Z okazji ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
mieszkańcom Powiatu Świdwińskiego
życzymy dużo zdrowia i radości,
wielu głębokich przeżyć przy wigilijnym stole.

Niech Nowy 2000 Rok
przyniesie wszystkim Państwu w darze
dostatek, szczęście i pomyślność.



Starosta

Przewodnicząca Rady

inż. Zdzisław Chojnacki

mgr Danuta Malitowska

WIEŚCI Z POWIATU

Krytycznie o reformach

„Wsparcie dla reformy administracyjnej kraju”, to temat seminarium, które odbyło się 16 listopada w Toruniu. Uczestniczyły w nim władze samorządowe i administracyjne naszego powiatu.

Oprócz ekspertów z Wielkiej Brytanii: Jima Amosa doradcy brytyjskiego Ministerstwa ds. Rozwoju Międzynarodowego i prof. Hywela Thomasa z Uniwersytetu w Birmingham, wzięli w nim udział starostowie oraz samorządowcy z kilku województw. Powiat świdwiński reprezentowali: przewodnicząca Rady Powiatu **Danuta Malitowska** i starosta **Zdzisław Chojnacki**.

Starostowie zgłaszali wiele krytycznych uwag, które były kierowane przede wszystkim do prof. Michała Kuleszy, głównego autora reformy. Udział reprezentacji powiatu świdwińskiego został odnotowany przez toruńskie media. Szczególnym zainteresowaniem cieszyła się przewodnicząca Rady Powiatu Danuta Malitowska.

Grzegorz Woźniak

Od uczniów ze Szkoły Podstawowej w Słonowicach otrzymaliśmy w prezencie świątecznym wiersz o choince. Dziękujemy.

„Przy choince”

Najpiękniejsze są prezenty choinkowe,
te pachnące wigilijne, te - domowe,
te w papierkach szeleszczących kolorami,
te z książkami, z orzechami, z zabawkami.

A najpiękniej przy choince mojej mamie,
kiedy tatuś już z opłatkiem przy niej stanie
i gdy razem mnie przytulą
z tym opłatkiem, i szczęśliwa łza,
gdy spadnie - tak ukradkiem.

Najpiękniejszy jest ten prezent choinkowy,
kiedy ci, którzy kochają nas, są zdrowi,
gdy są z nami tak bliźniutko jak koledy,
gdy nam znowu wybaczą nasze błędy.

Adwent końca wieku

Coż wart byłby człowiek bez ambitnych planów i marzeń. To właśnie one, choć wydawać by się mogło utopijne i wyśmiewane, pozwalają nie zwątpić i dają siłę do dalszego tworzenia. Ten, kto nie stawia sobie ciągle nowych zadań, kto nie planuje, ten zatrzymuje się w miejscu, nie rozwija się i uwstecznia. Ten zaś prawdziwie umiera duchowo, wewnątrz, kto traci wiarę w sens tego, co tworzy i przyznaje rację niedowiarkom.

Pozwoliłem sobie na ten obszerniejszy wstęp wcale nie przypadkowo. Oto bowiem za nami już połowa Adwentu - okresu, w którym „prostujemy ścieżki Panu”. Jest to czas, w którym musimy sobie udzielić odpowiedzi na dręczące pytania, również na to z Ewangelii III Niedzieli Adwentu - „Kim Ty jesteś?”.

Gdyby nie ufna wiara i bezgraniczne zaufanie Maryi nie byłoby dziś radosnego Adwentu. Nie byłoby też Świąt Bożego Narodzenia.

Tegoroczny Adwent jest wyjątkowy, bo milenijny. Jest okresem szczególnym, gdyż przełomowym dla historii ludzkości. Ale jest też inny niż wszystkie poprzednie w wymiarze lokalnym, tak bliskim. Mam tu na myśli społeczność i wiernych parafii wojskowej. Gdy już wstaniemy od wieczery wigilijnej, a w naszych domach zabrzmi radosne „Bóg się rodzi”, jak kaže tradycja i wiara ojców, udamy się na Pasterkę.

Na tę jedyną w roku Mszę św., podczas

której lzy same płyną po policzkach.

W tym roku, i proszę mi wierzyć, piszę to ze wzruszeniem, spotkamy się na Pasterce już w nowej świątyni, by przywitać Dzieciątko Jezus. Warunki, no cóż, bardzo zbliżone do betlejemskiej stajenki, ale czy mamy prawo żądać czegoś więcej? Jak każdy dom, tak i świątynia potrzebuje czasu i wysiłku, by lśniła i cieszyła oko.

Kościół na wojskowym osiedlu już stoi i jest to fakt, choć jeszcze w stanie surowym. Wyrósł tak cicho, bez wielkiego szumu i fanfar. Tylko niektórzy przecierali oczy ze zdziwienia, inni z niedowierzania. Nieliczni, bardzo nieliczne grono to ci, co wierzyli wbrew nadziei, nigdy nie zwątpili, a i innych podtrzymywali na duchu. (byłby wart człowiek bez planów i marzeń.

W oczekiwaniu na adwentowe rekolekcje, które z pewnością jeszcze bardziej zbliżą nas duchowo do Świąt, niech mi będzie wolno wszystkim ludziom dobrej woli przesłać serdeczne życzenia już świąteczne.

Boże Dziecię wkraczając w historię ludzkości przychodzi do wszystkich ludzi. Oby w każdym ludzkim sercu znalazł tylko ciepło i pokój.

Chrystus przyszedł przecie dobro czyniąc i kochając człowieka ponad całe stworzenia. Oby odpowiedzią każdego z nas na Bożą Miłość było tylko to samo w stosunku do Boga jak i człowieka.

ks. mjr Mariusz Śliwiński

Święta Bożego Narodzenia

Najchętniej spędzamy w domu, w gronie najbliższych. Długo się do nich przygotowujemy, próbujemy wyczarować piękny nastrój, gromadzimy prezenty, stroimy choinkę, na wigilijny stół zastawiony świątecznymi potrawami kładziemy opłatek - symbol miłości i zgody.

I naszą powinnością jest przekazać ten piękny nastrój następnym pokoleniom. Niech i one wniosą wspomnienie tych Świąt - ich wspaniałą atmosferę, poczucie bliskości i bezpieczeństwa.

Życzę wszystkim Państwu, abyście zasiedli do stołu, wspólnie śpiewali koledy i wybaczyli sobie wszystkie urazy.

Elżbieta Wielgosz



Problemy szkolnictwa**Strajku nie było**

Prezydium ZNP w Koszalinie pod koniec października postanowiło przekształcić się w Okręgowy Komitet Strajkowy i ogłosić przystąpienie do strajku.

W dniu 9 listopada 1999 roku, Zarząd Oddziału ZNP w Świdwinie podjął decyzję o przekształceniu się w Oddziałowy Komitet Strajkowy.

W dniach 9-10 listopada we wszystkich szkołach miejskich i gminnych prezesi Ognisk organizowali zebrania, aby podjąć ważną i trudną decyzję: czy strajkować w dniu 19 listopada, czy tylko oflagować szkoły.

Decyzję czy wziąć udział w strajku, czy nadal dać się upokarzać, każdy musiał podjąć sam. Żądania dotyczyły:

- ☉ zwiększenia nakładów na oświatę,
- ☉ wycofania niekorzystnych zmian w Karcie Nauczyciela,
- ☉ wynagrodzeń godnych zawodu,
- ☉ osłon socjalnych dla zwalnianych,
- ☉ zaprzestania likwidacji szkół wiejskich.

Zarząd Okręgu ZNP przygotował apel do rodziców i opiekunów, wójtów, burmistrzów i prezydentów miast, przewodniczących rad powiatowych, miejskich i gminnych. W każdym z nich znalazła się informacja o celach protestu.

W dniu 10 listopada, w trzech szkołach (na 10), zdecydowano o akcji strajkowej. Niestety tydzień później wycofano się z podjętych decyzji. Powodem było zastraszenie: media podały, iż strajk jest nielegalny.

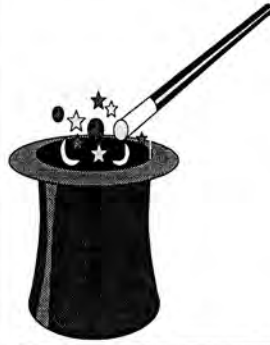
Taka sytuacja zmusza do refleksji:

- łatwo daje się zastraszyć ten, kto nie zna przepisów odnośnie legalności strajku;
- nie ma żadnej gwarancji, że ten - dziś uległy i bierny - za rok, czy dwa nie zostanie zwolniony z pracy;
- jakie zagrożenie niesie ze sobą projekt nowelizacji Karty Nauczyciela; czy wszyscy nauczyciele są tego świadomi?
- dlaczego w innych branżach osłony istnieją, pomimo że też nie ma popytu na ich pracę?

Pytań rodzi się wiele. Pewnikiem jest tylko to, że od roku 2000 państwo gwarantuje tylko 75% wynagrodzenia zasadniczego, o reszcie decyduje gmina, miasto i powiat.

Nikt nie ma już wątpliwości, że rząd zrzuca odpowiedzialność za polską oświatę na samorządy.

W.R.



*Życzenia spokojnych, zdrowych i szczęśliwych
Świąt Bożego Narodzenia
oraz spełnienia marzeń w Nowym Roku
wszystkim mieszkańcom powiatu świdwińskiego
składa
starosta Zdzisław Chojnacki*

**Rodzinnych, zdrowych
i pełnych radości
Świąt Bożego Narodzenia,
najbardziej udanych w tym**

Tysiącleciu

życzy

Zarząd Oddziału

*Związku Nauczycielstwa Polskiego
w Świdwinie*

**Choinkowe symbole**

Choinka jest symbolem nie tylko Świąt Bożego Narodzenia, ale także życia, odradzania się, płodności, trwania. Choinkę wnosi się do domu i przystraja w dzień obchodów Adama i Ewy. Zwyczaj ten stał się powszechnym w Europie na początku XIX w. Także poszczególne ozdoby naszego świątecznego drzewka mają swoją symbolikę. Gwiazda symbolizuje dzień narodzin Jezusa i odnosi się do gwiazdy betlejemskiej. Choinkowe jabłka zaś - do biblijnego kuszenia Adama i Ewy. W papierowych łańcuchach rozpoznawano okowy zniewolenia grzechowego (czy nawet politycznego - szczególnie w okresach utraty niepodległości przez Polskę). Choinkowe oświetlenie wskazuje na Chrystusa, który przyszedł na świat jako „światło na oświecenie pogan”.

A.B.



doc. dr hab. Krzysztof Gawlikowski - doradca Prezydenta RP,

mgr Danuta Mitowska - przewodnicząca Rady Powiatu Świdwińskiego,

Zdzisław Chojnacki - starosta Powiatu Świdwińskiego,

dr Tadeusz Biernat - Akademia Hutniczo-Górnicza, Kraków,

plk prof. dr hab. Roman Tomaszewski - Komendant Instytutu Humanistycznego Wojskowej Akademii Technicznej, Warszawa,

dr Marek Chmaj - politolog UMK, Toruń,

prof. dr hab. Wojciech Wrzeński - Dyrektor Instytutu Historycznego Uniwersytetu Wrocławskiego,

inż. Jacek Pieter - handlowiec z Paryża, przedstawiciel firmy Alstom,

mgr Andrzej Lubiński - historyk, Sztum,

gen. prof. dr hab. Bogdan Schulz - prodzielan Wydziału Wojsk Lądowych Akademii Obrony Narodowej, Warszawa,

plk dr Jan Szymczyk - Zastępca Komendanta Akademii Obrony Narodowej, Warszawa,

pplk dr Mariusz Wiatr - wykładowca AON, Warszawa,

prof. dr hab. Kazimierz Wajda - historyk UMK, Toruń,

red. Jacek Beszczyński - dziennikarz, poeta,

plk prof. dr hab. Marian Kowalewski - doradca Ministra Obrony Narodowej,

prof. dr hab. Zbigniew Karpus - historyk, UMK Toruń,

mgr Krystian Łuczak - wiceprzewodniczący Sejmiku Samorządowego Województwa Kujawsko-Pomorskiego,

Leokadia Teresiak - menadżer oświatowy,

prof. dr hab. Stanisław Aleksandrowicz - historyk, UMK Toruń,

dr Marek Maj - Wyższa Szkoła Biznesu, Warszawa,



PROMOCJA REGIONU

Prezentacja dokonań twórców

Z wiceprzewodniczącą Zespołu ds. Promocji Twórców Pomorza, Kujaw i Ziemi Dobrzyńskiej Wydawnictwa Adam Marszałek dr Barbarą Kordylasińską

rozmawia Justyna Nowakowska.

W grudniu tego roku mija piąta rocznica utworzenia zespołu, proszę powiedzieć, jaka była jego geneza.

– Pomysłodawcami byli panowie **Janusz Wikaryjczyk** oraz **dr Adam Marszałek**. Chcieli stworzyć instytucję, która ułatwiałaby twórcom naszego regionu prezentację swych dokonań.

Jaki jest skład tego zespołu ?

– Przekrój ludzi, którzy przyjęli zaproszenie do uczestnictwa w pracach jest dosyć duży. Z jednej strony są to twórcy: pisarze, poeci, plastycy, rzeźbiarze i muzycy. Drugi człon stanowią przedsiębiorcy i biznesmeni. Poza tym w skład zespołu wchodzi szeroko rozumiana inteligencja: działacze kultury, naukowcy i politycy, przede wszystkim działacze samorządowi.

Co udało się wam osiągnąć przez te lata istnienia ?

– Nasza aktywność była skierowana na kilka płaszczyzn. Po pierwsze działaliśmy w kierunku integracji wszystkich tych środowisk, o których wspominałam. Po drugie chcieliśmy, by ta integracja miała charakter szerszy regionalnie i dlatego ucieszyło nas powstanie województwa kujawsko-pomorskiego. Pragnę w tym miejscu nieskromnie podkreślić, że nasze działania sprzyjały takim właśnie rozwiązaniom. Kolejną formą naszej aktywności były promocje i spotkania dyskusyjne organizowane w Toruniu, Lipnie, Łysomicach, Radomicach, Skępem i w okolicach Czernikowa. Jednak najważniejszym efektem naszego działania było i jest publikowanie dorobku naszych twórców.

Czy mogłaby pani podać jakieś konkretne przykłady ?

– Tak, choć nie będzie to łatwe, ponieważ wydaliśmy kilkanaście pozycji: *Toruń moja miłość* Elli Hyciek; *Rzecz jasna* Stanisława Jasińskiego; *Echo kresów* Teresy Pers; *Zostanie po mnie* Zofii Szczęsnej; *Opowieści o rozbieraniu* Adama Wilmy; *W pułapce marzeń* Alicji Marzec. Wydaliśmy też kilka pozycji literatury dziecięcej: *Cyrk przyjechał* Zofii Szczęsnej, *Kiedy będę duża* tej samej autorki; *Kłopotliwa przesyłka* H Kudlickiej.

potliwa przesyłka H Kudlickiej.

Naszą ostatnią specjalnością są książki naukowe i popularno-naukowe dotyczące regionu: *Toruń stolicą regionu* S. Smolińskiego; *Gospodarka żywnościowa regionu toruńskiego* Eulalii Skawińskiej; *Turzno. Dzieje wsi i zespołu pałacowo-parkowego* M. Pawłowskiego; *Nieogniowa działalność Straży Pożarnych Pomorza* Stanisława Gizińskiego; *Władysławowo Piaseckiego, Grodzickiego oraz Kurowskiego*; *Łobżenica* Pakulskiego i Mietza; *Przyjaciele z maratońskich tras* Kazimierza Musiałowskiego.

Proszę powiedzieć coś o najbliższych planach organizacji.

– Plany są bardzo bogate. Zamierzamy zorganizować w 2000 roku osiem spotkań dyskusyjnych promujących nasz region oraz działających tu twórców. Pragniemy także wydać pięć kolejnych książek. Będą to m. in. tomik poezji przygotowany przez Natalię Parzych z Lubicza Dolnego oraz album prezentujący prace naszych malarzy i rzeźbiarzy. To ostatnie przedsięwzięcie jest kosztowne, jednak myślę, że niezwykle aktywny przewodniczący naszego zespołu pan Janusz Wikaryjczyk i tym razem zadziała na tyle skutecznie, że uzyska wsparcie sponsorów dla tego projektu.

Jaki jest stosunek władz lokalnych i wojewódzkich do podejmowanych przez państwa działań ?

– Od początku spotkaliśmy się z dużą przychylnością władz gminnych i miejskich. W tym roku, dzięki aktywności i poparciu wiceprzewodniczącego Sejmiku Wojewódzkiego, pana **Krzysztofa Łuczaka** nawiązaliśmy kontakt z władzami samorządowymi województwa, co zaowocowało jedną wspólną imprezą. W ostatnim czasie uzyskaliśmy, na razie nieoficjalna, deklarację przewodniczącego Sejmiku Wojewódzkiego pana pośła **Grzegorza Gruszki** oraz marszałka województwa pana **Waldemara Achramowicza**, z której wynikało, że władze wojewódzkie również wesprą działanie zespołu.

Dziękuję za rozmowę.

zapominasz
że jestem obok
w oczekiwaniu,
nadzieje rozsypane
jak płatki róż,
beznadziejnie
na bruku

ich różany zapach
przypomina
pogubione wątki
pogmatwane myśli
natrętne nadzieje

ze spuszczoną głową
w sukience nadziei
wciąż czekam...



Alicja Marzec

Naukowcy o współpracy

Pod koniec listopada w Piotrkowie Trybunalskim odbyło się wręczenie nagrody MEN prof. **dr hab. Czesławowi Grzelakowi** oraz prof. **Andrzejowi Walkowskiemu**.

Uroczystość tę poprzedził wykład **dr Adama Marszałka** dotyczący roli Wydawnictwa Adam Marszałek na polskim rynku wydawniczym.

Na zakończenie spotkania odbył się bankiet, podczas którego rektor Wyższej Szkoły Pedagogicznej w Piotrkowie Trybunalskim prof. **dr hab. Jerzy Kukulski** złożył gratulacje wyróżnionym oraz podkreślił możliwość współpracy uczelni z Wydawnictwem, a także z sympatią wspominał pobyt delegacji uczelnianej w Łysomicach.

Grzegorz Woźniak



Dowódca pułku **mjr dypl. Andrzej Andrzejewski** zaprosił na uroczystość władze województwa, powiatu i miasta Świdwina, byłych żołnierzy pułku oraz wszystkich sympatyków lotnictwa.

Uroczysta zbiórka rozpoczęła się punktualnie o godz. 12.00, kiedy to dowódca pułku złożył meldunek dowódcy 2 Korpusu Obrony Powietrznej **gen. bryg. Januszowi Koniecznemu**.

W uroczystościach uczestniczyli także: dowódca 1 Brygady Lotnictwa Taktycznego **plk. dypl. pil. Paweł Jazienicki**, wice wojewoda zachodniopomorski **Władysław Husejko**, starosta powiatu świdwińskiego **Zdzisław Chojnacki**, burmistrz Świdwina **Józef Pietraszek** oraz dowódcy jednostek współpracujących z 40 PLMB, przedstawiciele organizacji kombatanckich,



Uroczystą zbiórką kadra i żołnierze 40 Pułku Lotnictwa Myśliwsko-Bombowego w Świdwinie podsumowali 48 letnią historię jednostki.

Gościem honorowym był także były dowódca pułku **ppłk Józef Olesiejuk**, który dowodził jednostką w latach 1963-1971.

Zebrani goście złożyli dowódcy pułku życzenia i gratulowali dotychczasowych osiągnięć. W sali domku startowego, gdzie odbyło się spotkanie wszystkich zaproszonych gości z dowództwem i personelem latającym jednostki, wspomniano historię i ludzi, którzy ją tworzyli.



Historia jednostki

Jednostka została sformowana 17 kwietnia 1951 r. na lotnisku Kraków-Rakowiec. W styczniu 1953 r. pułk został przebazowany do Świdwina i na stałe związał swoje losy z ziemią pomorską.

W 1982 r. pułk otrzymał nazwę 40 pułku lotnictwa myśliwsko-bombowego. Na uzbrojeniu pułku znajdowały się różne typy samolotów: od Po-2 przez Jaki, Migi i Limy do Su-22.

Jesienią 1996 r. pułk nawiązał współpracę z jednostką lotniczą Sił

Powietrznych Niemiec. Współpraca 40 PLMB z NATO, to także udział w ćwiczeniach „Amber Express” i „Orli Szpon”.

W latach 1995-1996 pułk uzyskał puchar i wyróżnienie dowódcy WLOP „Za uzyskanie najlepszych wyników w szkoleniu i działalności służbowej”. Dwa lata później Szef Sztabu Generalnego WP wyróżnił pułk Znakiem Honorowym Sił Zbrojnych RP.

Także bieżący rok przyniósł jednostce wiele doświadczeń, dzięki pobytowi załóg i personelu naziemnego we francuskiej bazie lotniczej w St. Dizier.

LESZEK MAŁECKI

„Andrzejkowe” wróżby i kabały w Słonowicach

Szkolna zabawa „andrzejkowa” cieszyła się ogromnym zainteresowaniem. Wzięli w niej udział uczniowie z najmłodszych klas. Bal obfitował w wiele ciekawych zabaw i wróżb przygotowanych przez bibliotekarkę **Celinę Pytlik**. Nie zabrakło także „andrzejkowych” ciasteczek, owoców i napojów. Maluchy, już niedługo karnawał - szykujcie się!

Nie była to jedyna przedświąteczna atrakcja. Tradycyjnie 6 grudnia zawitał do naszej szkoły św. Mikołaj w towarzystwie kilku Śnieżynek. Widok był niesamowity. Mikołaj dzwonił dzwonczkiem i rozdawał cukierki, ku wielkiej uciechu wszystkich uczniów. Szkolny hol zdobiła migocąca barwami choinka. W trakcie mikołajkowych uroczystości słuchaliśmy kolęd i piosenek o Mikołaju.

Foto: M. Kuźmicz



Jak minął rok?

Mijający rok oceniają uczniowie ze Słonowic

Edyta Lewicz: *Ten rok był wspaniały. Spełniły się niektóre moje marzenia, ale miałam trochę przykrych chwil.*

Dawid Owczarczyk: *Mijający rok był dla mnie przygotowaniem do nadchodzącego, ponieważ w marcu i maju czekają mnie egzaminy do szkoły ponadpodstawowej. Był to także rok bardzo dla mnie szczęśliwy. Jestem zadowolony z wszystkich swoich osiągnięć.*

Ania Kawczyńska: *Rok minął mi dobrze. Spełniło mi się marzenie, na które długo czekałam.*

Adam Kuliński: *Jestem zadowolony z mijającego roku. W nauce było gorzej, ale poradziłem sobie.*

Droga do wolności

Z okazji Święta Niepodległości w Szkole Podstawowej w Słonowicach uczniowie przygotowali uroczystą akademię. Zaproszono na nią wszystkich mieszkańców wsi oraz władze samorządowe.

Uroczystość przygotowano z wielkim zaangażowaniem. Piękny montaż poetycko-muzyczny dostarczył niezapomnianych przeżyć. Poezja przeplatała się ze śpiewem, a całość uzupełniała piękna narracja.

Publiczność nie kryła wzruszenia, zwsz-

cza podczas apelu poległych i wspólnego odśpiewania hymnu narodowego.

Młodzież tą wspaniałą lekcją patriotyzmu udowodniła, że dla nich nadal ważne są takie wartości, jak honor, miłość ojczyzny i braterstwo.

Po części artystycznej goście honorowi, radni oraz władze gminy Brzeźne z wójtem **M. Szeredym** i seretarem **J. Miszczakiem** udali się na spotkanie z nauczycielami.

Ewa Bialek, Elżbieta Wielgosz



Foto: M. Kuźmicz

ŚWIDWIN

Przeгляд Piosenki Religijnej

Zgodnie z tradycją i rocznym planem zamierzeń, 27. XI. odbył się w klubie Garnizonowym w Świdwinie IV Przeгляд Piosenki Religijnej. Od tego roku jest on jednocześnie etapem eliminacji do X Diecezjalnego Festiwalu Pieśni Religijnej Koszalin '99.

W tym roku zgłosiło się 37 zespołów i solistów (w sumie 207 osób) między innymi z: Polczyna Zdroju, Sławoborza, Cieniewa, Złocienca, Redła, Czaplina, Duninowa, Wałcza, Gopalczyzna, Poznania, Gryfic, Konikowa i oczywiście ze Świdwina.

Skład jury przedstawiał się następująco: **gr Dariusz Ledzion, Jan Matwiejewski, Henryk Górecki.**

Po wysłuchaniu wszystkich wykonawców przyznano miejsca w poszczególnych kategoriach:

Kategoria I /dzieci do IV klasy włącznie/

1. „Stokrotki” – Sławoborze,
2. „Uśmiechnięte serduszek” – Polczyn Zdrój,
3. „Amenki” – Cieszeniewo.

Przyznano także wyróżnienia dla zespołu **ELFY z Czapliska** i zespołu wokalnego z **Klubu Garnizonowego ze Świdwina.**

Kategoria II /dzieci od V do VII kl./

1. Zespół wokalny ze Złocienca;
2. „Minilaudamus” – Duninowo;
3. Zespół ze Szkoły Podstawowej Nr 1 – Świdwin;

oraz wyróżnienia dla zespołu **Szkoły Podstawowej nr 2 – Świdwin** i „**Amiche di Maria**” z Poznania.

*Kategoria III (szkoły średnie, studenci, żołnierze i dorośli/*

1. „Abipocil” – Świdwin;
2. „Music Factory” – Gopalczyn;
3. „Miriam” – Sławoborze.

Kategoria IV /duety i tria/

1. Trio „Dropa” – Świdwin;
2. „Mam” – Gryfice;
3. „Iskierki” – Sławoborze.

Kategoria V /soliści/

1. Katarzyna Kaliszczak – Wałcz;
2. Krzysztof Szpot – Duninowo;
3. Katarzyna Styczeń – Polczyn Zdrój.

Przyznano również nagrody specjalne dla:

Ewy Horanin – Sławoborze, **S. Wioletty Wróbel** – Polczyn Zdrój, **Marka Sieniakovskiego** – Świdwin.

O wiele uboższy byłby nasz festiwal, gdyby nie sponsorzy. Trudno ich wszystkich wymienić z imienia, lecz wdzięczność organizatorów, a zwłaszcza wykonawców jest wielka. Z roku na rok nasze wspólne śpiewanie zatacza coraz liczniejsze kręgi i sięga coraz dalej. Cieszymy się wszyscy z tego, iż coraz więcej osób przychodzi na nasze spotkania z potrzeby serca.

ks. Mariusz Śliwiński

Hej Kołęda, kołęda...

Kołędy przypuszczalnie mają swoje korzenie w tańcu, który od wieków służył człowiekowi do okazywania radości, i z którym często łączy się śpiew. Na takie pochodzenie kołęd wskazuje ich starofrancuski źródłosłów (*carole*, czyli „taniec w koło”) - choć w języku polskim słowo kołęda pochodzi od łacińskiego *calendae*, czyli pierwsze dni miesiąca. Muzyka stopniowo wypierała taniec i radosne utwory zaczęły przenosić się z kościołów do domów i przekształcać się w znane nam dziś wszystkim kołędy.

Jedną z pierwszych okazji do śpiewania kołęd były prawdopodobnie szopki ustawiane w kościołach przez św. Franciszka z Asyżu (1182-1226), który nauczał historii o narodzinach Zbawiciela za pomocą figur i żywych obrazów, gdyż niewiele osób w tym czasie umiało czytać i pisać. Dało to początek pieśniom opiewającym narodziny Chrystusa, które szybko stały się nieodzowną częścią świątecznego rytuału.

Początkowo słów kołęd nie spisywano, przekazując je sobie ustnie. Pierwszy istniejący drukowany zbiór kołęd, opracowany przez Wynkyna de Worde, pochodzi z roku 1521.

Dzisiaj w Betlejem...

*Dzisiaj w Betlejem wesola nowina,
Ze Panna czysta porodziła Syna.
Chrystus się rodzi, nas oswobodzi,
Anieli grają, króle witają,
Pasterze śpiewają, bydłęta kłękają,
Cuda, cuda ogłaszają!
Maryja Panna Dzieciątka piastuje
I Józef święty Ono pielęguje.
Choć w stajeneczce Panna Syna rodzi
Przecież On wkrótce ludzi oswobodzi.
Pójdźmy też i my przywitać Jezusa,
Króla nad królmi, uwielbić Chrystusa!*



Ryba (też) świąteczna



Coraz częściej na świątecznym stole gości u nas ryba tajemnicza i smaczna, bliska krewna łososia, mianowicie troć, marzenie wędkarzy i smakoszy.

Żyjemy w pobliżu najstawniejszego w Polsce łowiska troci – rzeki Parsęty. W okresie wędrówki tej ryby nad wodą pojawiają się wędkarze z całej Polski (i niestety setki kłusowników).

Pragnę Czytelnikom naszej gazety dostarczyć nieco więcej informacji na temat tej wspaniałej ryby, występującej w dwóch odmianach – jako wędrowna i jeziorowa.

Troć wędrowna (*Salmo trutta morpha trutta*) charakteryzuje się krępyim ciałem, silnym trzonem ogonowym i lekko wypukłą płetwą ogonową. Podczas pobytu w morzu jest wyraźnie srebrzysta, w czasie wędrówki na rzeczne tarlisko ubarwienie staje się bardziej intensywne, boki tułowia pokrywają się licznymi czarnymi plamkami. Ponadto na ciele samców pojawiają się liczne plamy różowe lub czerwone. Troć jest rybą wędrowną, dwuśrodowiskową, tak jak łosoś i jesiotr. W wieku dojrzałym żyje zatem w morzu, a na okres godowy wędruje do rzek. Ciąg ma charakter masowy i sezonowy, odbywa się dwa razy w roku, stąd wyróżnia się stada wiosenne i jesienne. Przystępując do tarła samice silnymi uderzeniami ogona wybijają w kamienisto-żwirowatym dnie rzeki wgłębienia (gniazda), o średnicy dochodzącej nawet do kilku metrów. Tam samica składa 5000 do 9000 jaj, które po zapłodnieniu przez samca zostają przykryte piaskiem, żwirem, drobnymi kamieniami. Po wylęgu narybek nie wędruje bezpośrednio do morza, lecz pozostaje w słodkiej wodzie w pobliżu tarliska od 2 do 5 lat. W morzu młode trocie przebywają blisko brzegów, u ujść rzecznych. Wzrost ryby nie jest szybki, w czwartym roku życia osiąga ona długość 50-70 cm. W morzu pożywienie sta-

nowią śledzie, szproty i skorupiaki. Na ogół troć osiąga wagę do 5 kg, ale znane są wypadki łowienia okazów o ciężarze do 20 kg. Ryba ta występuje od wybrzeży Hiszpanii po Morze Białe, zasięgiem swym obejmuje również Bałtyk. W Polsce rzeczne życie troci trwa średnio 2 lata. Wędrówkę do morza rozpoczyna zwykle w kwietniu i maju.

Troć jeziorowa (*Salmo trutta morpha lacustris*) jest stanowiskowa formą troci wędrowniej, przystosowanej do życia w jeziorowym środowisku wody słodkiej i zachowuje wszystkie zasadnicze cechy wędrowniej krewniaczki. Różni się nieco ubarwieniem. Młode osobniki są ciemniejsze i pokryte dużymi wyraźnymi plamami. Troć jeziorowa zasiedla zimne i głębokie jeziora położone w Alpach, Skandynawii i Szkocji oraz Anglii, aż do wysokości 1800 m n.p.m. Tarło odbywa się jesienią, czasem zima w dopływach rzek lub w przybrzeżnych partiach jezior o kamienistym dnie, na głębokości 4-5 m, podobnie jak u troci wędrowniej. Młode osobniki żyją

w macierzystych strumieniach do 30 lat, potem spływają do jeziora. O ile w tarliskach wzrost ryby jest wolny, to w jeziorach z długości ciała 15-18 cm w ciągu roku osiągają długość ponad 50 cm. Młode trocie żywią się wodnymi bezkręgowcami, dorosłe natomiast zjadają drobne ryby (głównie ukleje i sielawy). W dobrych warunkach pokarmowych troć jeziorowa może osiągnąć wagę nawet do 20-25 kg. W Polsce jest to forma znana na Pojezierzu Kaszubskim (w warunkach naturalnych), coraz skuteczniej wsiedlana jest do jezior na innych obszarach kraju. Troć ceniona jest przez wędkarzy i rybaków za jej urok i walęczność, a wśród konsumentów za znakomite tłuste mięso.

Fakt, że na wielu świątecznych stołach pokawi się ta wspaniała ryba należy za wdzięczać skutecznym połowom oraz rozwijającej się hodowli na terenie Pomorza Środkowego.

S. W.

Ogłoszenia drobne

* Sprzedam samochód Ford Fiesta 1,1. Rok prod. 1985. Cena do uzgodnienia, tel. (0-961) 641-77.

* Do wynajęcia mieszkanie w bloku, trzypokojowe, umeblowane z telefonem. Wiadomość pod nr. tel. 53-151 lub 553-35 do godz. 18.00.



Wyrazy współczucia

z powodu śmierci Ojca

koleżance Małgorzacie Andrzejewskiej

składają

Pracownicy Wojskowej Specjalistycznej

Przychodni Lekarskiej SP ZOZ

w Świdwinie



Wydawnictwo Adam Marszałek, ul. Przy Kszowniku 37, 87-100 Toruń
tel. (0-56) 660-81-60, 623-22-38, e-mail: info@marszalek.com.pl

Adres redakcji: „Echo Świdwin”, ul. 3 Marca 25, 78-300 Świdwin, tel. (0-9436) 527-91

Druk: Drukarnia MADO, ul. 3 Marca 25, 78-300 Świdwin, tel. (0-9436) 527-91

Redaguje Kolegium w składzie: Elżbieta Wielgosz (redaktor naczelny), Barbara Marszałek (zastępca), Krzysztof Bąk (opracowanie redakcyjne), Monika Kożuch (sekretarz redakcji), Krystyna Burzyńska, Milan Duškov, Marta Gordon, Magdalena Kamińska, Daniel Kawa, Joanna Marszałek, Magdalena Rupińska, Andrzej Smoczyński, Stanisław Wotkiewicz.